

Tabela das taxas/Pontos de venda

1. Taxas do lixo doméstico/Monos

a) Sacos do lixo:	Taxa por unidade
17-Litros	Fr. 1.50
35-Litros	Fr. 2.90
60-Litros	Fr. 4.40
110-Litros	Fr. 8.50
b) Selos da taxa do lixo: Monos por peça ou por molho	Fr. 8.40
c) Selos do contentor: 600-Litros	Fr. 35.—
800-Litros	Fr. 47.50
d) Vinheta do frigorífico	Fr. 100.—

2. Taxas da recolha de resíduos verdes

a) Por contentor ou por molho até 80 litros máx.	Fr. 2.—
b) Selos do contentor:	
120-Litros (1 selo a Fr. 3.—)	Fr. 3.—
240-Litros (2 selos a Fr. 3.—)	Fr. 6.—
660-Litros (1 selo a Fr. 17.—)	Fr. 17.—
c) Vinheta de todo o ano:	
120-Litros (1 vinheta a Fr. 54.—)	Fr. 54.—
240-Litros (2 vinhetas a Fr. 54.—)	Fr. 108.—
660-Litros (1 vinheta a Fr. 306.—)	Fr. 306.—

3. Pontos de venda

- Migros Genossenschaft, Döttingen
- Landw. Konsumgenossenschaft, Döttingen
- Pick Pay, Döttingen
- Eisenwaren Näf GmbH, Döttingen
- Maxi Baumann Lebensmittel, Döttingen
- Finanzverwaltung, Döttingen

As taxas supracitadas incluem o imposto sobre o valor acrescentado.

Indicações nas recolhas de papel

O que é recolhido?

Papel limpo, de lustro e pequenas quantidades de cartão.

O que não é recolhido?

Papel amarrado, revestido, plastificado (embalagens de alimentos, pacotes de leite), lenços de papel, cartões dos legumes e fruta, material de embalagem (estiropor), película plástica, cartões dos ovos.

Como tem de ser preparado o papel?

Os jornais e folhetos têm de ser atados com cordéis, os cartões achatados e atados separadamente. A propósito: O pessoal da recolha agradece se os molhos não forem muito pesados.

O que não é preparado?

Papéis soltos; molhos mal apertados e a cair em pedaços; papéis atados com fitas de plástico; Papéis em sacos com asas. As recolhas de papel não são recolhas de lixo doméstico nem de resíduos verdes!

Onde e quando?

No dia da recolha, coloque os seus papéis, o mais tardar até às 7.30 h, o mais próximo possível da berma da estrada ou à entrada de sua casa num local coberto. Quando chove, o material de recolha deve ser coberto com uma película.

Os papéis usados e o cartão ficam separados!

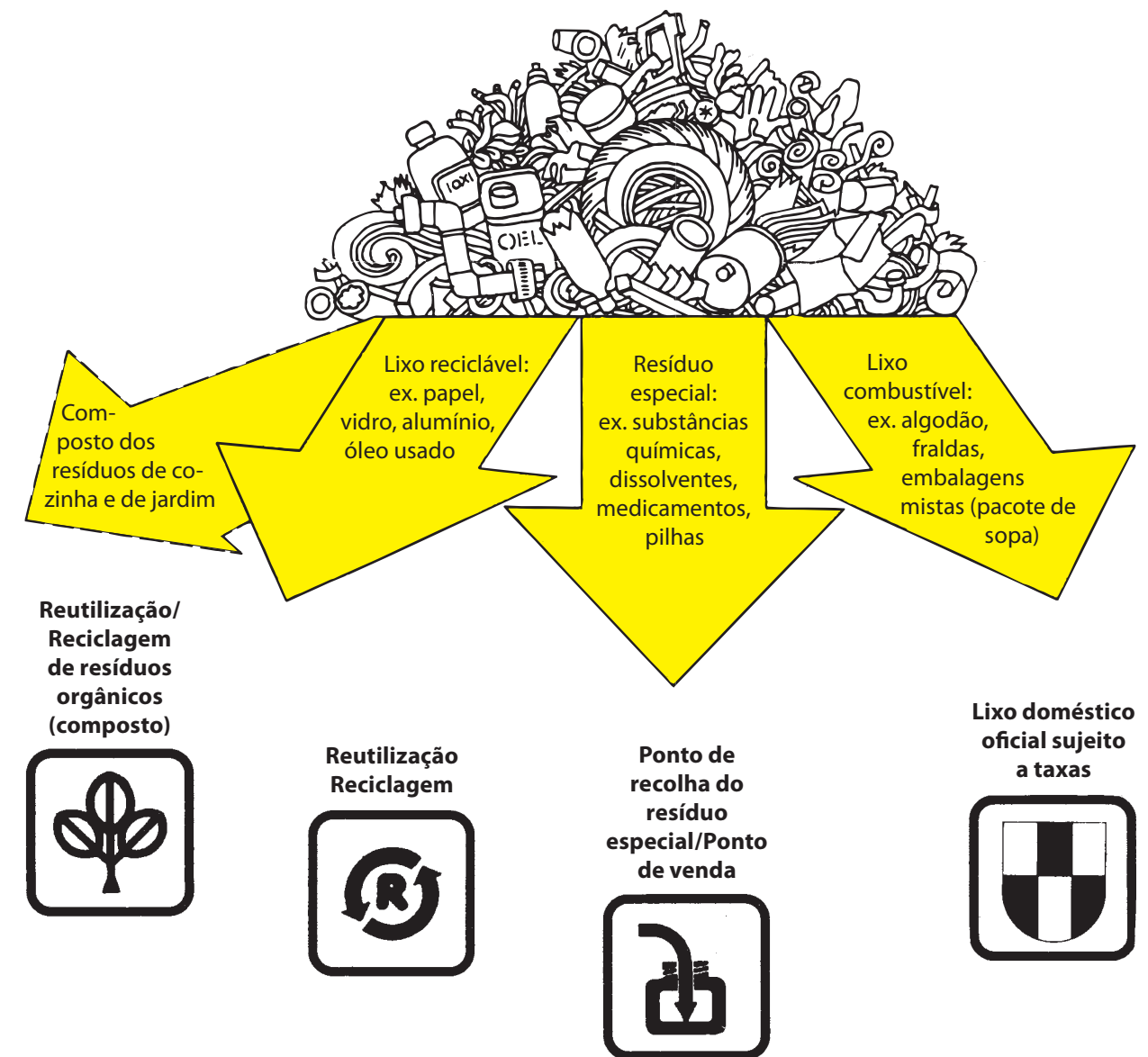
Advertência!

Chamamos-lhe a atenção para o seguinte: a combustão e o depósito desordenado dos resíduos são proibidos segundo as nossas normas de deposição e, por conseguinte, essas acções são puníveis.



Município de Döttingen





Calendário de recolha 2007


















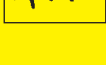
Por favor, pendure esta planta de pontos de recolha no armário de cozinha.

Obrigado!

Calendário de recolha 2007

Tipo de resíduo/Recolhas		OS QUE fazem parte?	OS QUE não fazem parte?	Preparação	Dia da recolha																				
Lixo doméstico Sujeito a taxas		Lixo doméstico incinerável, enquanto não material reciclável ou compostável como: Plástico, cabedais, sacos de aspirador; artigos de higiene, lâmpadas incandescentes; fraldas assim como Monos pequenos com o máx. de 120 cm x 70 cm x 70 cm de tamanho e o máx. de 25 kg de peso	Tudo o que pode ser depositado separado	Em sacos do lixo com o selo oficial da taxa do lixo assim como em contentores industriais com o selo do contentor, monos pequenos com selo da taxa do lixo	Todas as quintas-feiras Se a quinta-feira calhar a um feriado, a recolha do lixo será feita na quarta-feira. Quarta-feira, 16 de Maio 2007 Quarta-feira, 6 de Junho 2007 Quarta-feira, 31 de Outubro 2007 Somente material inflamável, os outros materiais são para ser depositados no posto de recolha principal.																				
Recolha de resíduos verdes Sujeito a taxas		Resíduos de cozinha, cascas de ovo, borra de café e de chá, inclusive filtros de papel, flores cortadas, penas, cabelos, excrementos de animais pequenos, lixo de gatos, cinza de madeira, resíduos vegetais, aparas de relva, de arbustos e de árvores	Restos de comida, pedras, latas, plástico, óleo, gordura, têxteis, produtos de limpeza, conteúdo do saco de aspirador, cartão, papel, excrementos de cão	Em contentores verdes, aparas de arbustos e de árvores em molhos atados (sem arame de metal) comprimento máx. de 150 cm com selos da taxa do lixo	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Jan.</th> <th>Fev.</th> <th>Março</th> <th>Abril até Nov.</th> <th>Dez.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>8.</td> <td>5.</td> <td>5.</td> <td>Todas as segundas-feiras,</td> <td>3.</td> </tr> <tr> <td>22.</td> <td>19.</td> <td>19.</td> <td>Pela primeira vez, 2 de Abril</td> <td>17.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Pela última vez, 26 de Nov.</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> (Se a segunda-feira calhar a um feriado, não haverá recolha de resíduos verdes.)	Jan.	Fev.	Março	Abril até Nov.	Dez.	8.	5.	5.	Todas as segundas-feiras,	3.	22.	19.	19.	Pela primeira vez, 2 de Abril	17.				Pela última vez, 26 de Nov.	
Jan.	Fev.	Março	Abril até Nov.	Dez.																					
8.	5.	5.	Todas as segundas-feiras,	3.																					
22.	19.	19.	Pela primeira vez, 2 de Abril	17.																					
			Pela última vez, 26 de Nov.																						
Serviço de trituração (sujeito a taxas a partir dos 10 min.)		Cortes de arbustos e de árvores até o máx. de 10 cm de diâmetro	Resíduos de cozinha, pequenos resíduos compostáveis	Para obter indicações detalhadas, veja a sua publicação no boletim de informação do município	Terça-feira, 20 de Março 2007 Terça-feira, 13 de Novembro 2007 (Material triturado só é recolhido contra pagamento de uma quantia!)																				
Papel usado/Cartão		Jornais, revistas, papel, livros, sacos de papel, folhetos, etc. cartão atado separadamente	Papel revestido, como por ex. pacotes de leite, de sopa, e embalagens para produtos congelados, caixas de detergentes, papel de embrulhar flores, peças de plástico, dossier	No dia da recolha, colocar o mais tardar às 7.30 h, molhos bem atados, sem ficar nenhum solto (ver indicação no verso)	Sábado, 17 de Fevereiro 2007 Sábado, 5 de Maio 2007 Sábado, 18 de Agosto 2007 Sábado, 3 de Novembro 2007 – Posto de recolha principal em Langgraben Por favor, tome nota dos anúncios na mensagem.																				

Só eliminações do lixo doméstic/nenhuma eliminação do lixo industrial

Pontos de recolha permanentes		OS QUE fazem parte?	OS QUE NÃO fazem parte?	Preparação	Local de recolha e de entrega	Observações
Roupa usada/Sapatos		Ainda peças de vestuário usáveis e sapatos de todo o tipo e tamanho	Trapos	Em sacos de plástico atados	– Posto de recolha principal em Langgraben – Migros	Tomar nota do horário dias da recolha: 17. Janeiro 2007 20. Junho 2007
Vidro		Frascos, vidros e garrafas não restituíveis	Materiais estranhos, tampas, rolhas, orlas de chumbo, porcelana, vidro de janelas, tubos fluorescentes, lâmpadas incandescentes, cerâmica, cristal	Seleccionar segundo as cores	– Posto de recolha principal em Langgraben – Posto de recolha em Schulareal	Proibido colocar aos domingos e feriados em geral e noites entre as 20.00 h e as 8.00 h.
Alumínio Folha de Flandres		Frigideiras de alumínio, folhas de alumínio, formas de alumínio, latas de bebidas e de conservas, a totalidade ou pelo menos a maior parte do que seja de chapa de aço	Alumínio revestido como: papel de manteiga, embalagens de sopas	Remover os rótulos na lavagem	– Posto de recolha principal em Langgraben – Posto de recolha em Schulareal	Observar o horário
Cápsulas de café		Cápsulas de café e de Nespresso de alumínio			– Posto de recolha principal em Langgraben	Observar o horário
Óleos		Óleos de motores, óleos domésticos	Gasolina, carburante, petróleo, tóxicos, ácidos, lixívia, tintas	Deitar nas vasilhas de recolha	– Posto de recolha principal em Langgraben	Os contentores são levados novamente. Nunca deitar óleos na canalização! Observar o horário
Ferro-velho		Objectos metálicos puros de pequeno volume	Alumínio (experiências magnéticas), rádios, televisores, computadores, baterias de automóveis, aparelhos de refrigeração. Ao comprar novos aparelhos, devolva ao revendedor!		– Posto de recolha principal em Langgraben	Observar o horário
Aparelhos de refrigeração		Frigoríficos, arcas de congelação			Ao comprar novos aparelhos, devolva ao revendedor – Posto de recolha principal em Langgraben	Observar o horário
Pet		Apenas materiais com características correspondentes	Todo o plástico restante, garrafas de óleo e de vinagre	Passar por água as garrafas, sem sacos e sem recipientes	– Posto de recolha principal em Langgraben	Observar o horário
Baterias de automóvel/Pilhas		Todas as pilhas secas como existem nos lares, baterias pequenas para lanternas, baterias de automóvel e de motociclo			Devolver em garagens e em pontos de venda	Nunca esvaziar as pilhas! O conteúdo é tóxico!
Lâmpadas fluorescentes		Todo o tipo de lâmpadas de descarga, de néon e de poupança de energia			– Posto de recolha principal em Langgraben	Observar o horário
Material de mina		Pequenas quantidades: Material escavado, terra, tubos de betão, manilhas de barro, vasos para flores	Lâmpadas incandescentes e de descarga, alcatrão, revestimento, metais, material inflamável, cerâmica, resíduos de madeira		– Posto de recolha principal em Langgraben	Observar o horário
Pneus		Pneus de automóvel e de motociclo	Os pneus não são levados juntamente com o lixo ordenado		Devolver em garagens e em pontos de venda	
Tóxicos, medicamentos, dissolventes		Tóxicos, ácidos, dissolventes, medicamentos, mercúrio, lixívia, detergentes, restos de tinta, agentes por injeção, fotoquímicos, termómetros, verniz das unhas	O óleo usado vai para as vasilhas de recolha	Se possível, voltar a pôr nos depósitos originais e nos contentores	Tóxicos, dissolventes, etc. – devolver ao posto de venda ou à Tanneck-Drogerie Schifferle Medicamentos: – à Farmácia ou à Tanneck-Drogerie Schifferle	Nunca no saco do lixo! Nunca misturar as diferentes substâncias, rotular molho, em caso algum deitar na canalização.
Televisores, rádios, electrodomésticos		Rádios, televisores, computadores, giradiscos, aparelhagens de som, aspiradores, frigoríficos, fornos, máquinas de café, máquinas de lavar, etc.			Ao comprar novos aparelhos, devolva ao revendedor – Posto de recolha principal em Langgraben (apenas particular)	Observar o horário
Cassetes de toner/Cartuchos de tinta		Cassetes de toner e cartuchos de tinta de impressoras de jacto de tinta e a laser	Fitas de impressão das máquinas de escrever		– Posto de recolha principal em Langgraben	Observar o horário
Cadáveres de animais		Cadáveres de animais pequenos até o máx. de 15 kg (aves, cães, gatos, outros animais domésticos)	Grandes animais; estes devem ser comunicados directamente à GZM, em Lyss, para vir buscar. Telefone: 032 387 47 87 Piquete: 032 384 33 33		– Recanto do posto de recolha de cadáveres	

TELEFONE DAS RECOLHAS:

Número grátis
0800 818 717
www.regioentsorgig.ch

POSTO DE RECOLHA PRINCIPAL EM LANGGRABEN

O posto de recolha em Langgraben é controlado.

Horário: (por favor, tome nota)
sempre à quarta-feira, 14.00–16.00 Uhr
sempre ao sábado, 9.00–11.00 Uhr



Telefone relativo aos resíduos

INFORMAÇÕES ADICIONAIS:

A gerência fornece-lhe informações sobre problemas e questões acerca da eliminação de resíduos
Telefone 056 269 11 60 / baueverwaltung@doettingen.ch / www.doettingen.ch

Por favor, tome nota dos serviços especiais publicados no boletim de informação.



Não deitar no WC dissolventes / restos de tinta, pensos higiénicos (e a sua cola), cotonetes e areia dos gatos! Estes produtos entopem a canalização e estorvam o serviço de esgoto.